

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Psychologists

— Diplomas which give access to permits

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends section 1.24 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, which lists the diplomas that give access to the permit issued by the Ordre des psychologues du Québec.

The Order is requesting that the D.Ps. from the Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) be added to the list of diplomas provided for in the Regulation, since the Order considers that the doctoral program in psychology offered at the UQAC satisfies all the requirements of the Order for the issuing of the psychologist's permit.

The amendments will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and the Order for their opinion. To that end, the Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Stéphane Beaulieu, Secretary General, Ordre des psychologues du Québec, 1100, avenue Beaumont, bureau 510, Ville Mont-Royal (Québec) H3P 3H5; telephone: 514 738-1881 or 1 800 363-2644; fax: 514 738-8838.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, Me Jean Paul Dutrisac, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will

be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the Ordre des psychologues du Québec and to interested persons, departments and bodies.

JEAN-MARC FOURNIER,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended in section 1.24 by adding the following paragraph:

“(8) Doctorat en psychologie (D.Ps.) from the Université du Québec à Chicoutimi.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1174

Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Trapping activities and the fur trade

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the draft Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulation made by Order in Council 894-2010 dated 27 October 2010 (2010, *G.O.* 2, 2933). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 October 2010.

The draft Regulation revokes sections that will be reintroduced into the Regulation respecting trapping and the fur trade (R.R.Q., c. C-61.1, r. 21) and makes harmonization references to the provisions of the latter regulation that will replace the revoked provisions, in particular Schedule I.1 and section 4, which will substantially reproduce the content of Schedule I and section 3 of the Regulation respecting trapping activities and the fur trade.

The draft Regulation introduces registration fees for trapped black bears and the rent for a lease of exclusive trapping rights. Those amendments are necessary given the amendments made to the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1) by chapter 49 of the Statutes of 2009, which transferred to the Minister several regulatory powers previously exercised by the Government.

Study of the matter has shown no negative impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Gaëtan Roy, Service de la réglementation, de la tarification et des permis, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 880, chemin Sainte-Foy, 2^e étage, Québec (Québec) G1S 4X4; telephone: 418 521-3888, extension 7394; fax: 418 646-5179; e-mail: gaetan.roy@mrf.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Nathalie Camden, Associate Deputy Minister, Faune Québec, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 880, chemin Sainte-Foy, 10^e étage, Québec (Québec) G1S 4X4.

SERGE SIMARD, <i>Minister for Natural Resources and Wildlife</i>	NATHALIE NORMANDEAU, <i>Minister of Natural Resources and Wildlife</i>
---	---

Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 55, 97, par. 2, and 162,
pars. 14 and 16)

1. The Regulation respecting trapping activities and the fur trade (R.R.Q., c. C-61.1, r. 3) is amended in section 2 by replacing “I” in the definition of fur-bearing animal by “I.1 of the Regulation respecting trapping and the fur trade (c. C-61.1, r. 21)”.

2. Sections 3 and 4 are revoked.

3. Sections 5, 6 and 7 are amended by replacing “Despite section 3” in the first paragraph by “Despite section 4 of the Regulation respecting trapping and the fur trade”.

4. Sections 8, 9, 10 and 12 are revoked.

5. Section 13 is amended

(1) by replacing “Act” in the first paragraph by “Act respecting the conservation and development of wildlife”;

(2) by striking out “; he must also pay the registration fees provided for in the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (c. C-61.1, r. 32)” in the first paragraph;

(3) by adding the following paragraphs at the end:

“The holder of a trapping licence must pay black bear registration fees of \$6.00.

As of 1 April 2011, the fees are adjusted annually by applying to their value for the preceding year the annual percentage change, computed for the month of June of the preceding year, in the general Consumer Price Index (CPI), published by Statistics Canada.

The Minister is to publish the results of the adjustment in Part 1 of the *Gazette officielle du Québec* or make them known by any other appropriate means.”.

6. Section 16 is amended

(1) by replacing “the rent determined by the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (c. C-61.1, r. 32)” by “a rent corresponding to \$1.61/km²”;

(2) by adding the following paragraphs:

“Despite the first paragraph, the rent may not be less than \$16.28.

As of 1 April 2011, those amounts are adjusted annually by applying to their value for the preceding year the annual percentage change, computed for the month of June of the preceding year, in the general Consumer Price Index (CPI), published by Statistics Canada.

The Minister is to publish the results of the adjustment in Part 1 of the *Gazette officielle du Québec* or make them known by any other appropriate means.”.

- 7.** Sections 26 and 27 are revoked.
- 8.** Section 32 is amended by replacing “8 to 13, 16, 17, 19 to 21 and 27 to 31” by “5 to 7, 11, 13, 17, 19, 20 and 28 to 31”.
- 9.** Schedule I is revoked.
- 10.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.